

hama

Ⓛ MHL-Adapter
Micro-USB-Stecker –
HDMI™-Kupplung + Micro-USB-Kupplung
Kompakter Adapter zum Anschluss von Handys/Smartphones
mit MHL-Schnittstelle (z.B. Samsung Galaxy SII, HTC
Sensation/Flyer) an TV/Beamer mit HDMI™-Eingang;
auf dem Handy gespeicherte oder mit dem Handy selbst
gedrehte Videos können damit schnell und unkompliziert
direkt am TV/Beamer betrachtet werden; das übliche
Verfahren des Übertragens der Videodateien über einen
Computer o.ä. entfällt; Audio mit bis zu 192 kHz und bis
zu 7.1 Surround Sound (handyabhängig); mit zusätzlicher
Micro-USB-Kupplung für den Anschluss eines Netzgerätes
(nicht im Lieferumfang enthalten) zur Stromversorgung
des Handys; somit kann man mit dem Handy komplette
Filme abspielen und danach das Handy sofort wieder zum
Telefonieren, SMS oder E-Mails schreiben nutzen, ohne
den Akku nachzuladen; zusätzlicher USB-Adapter für das
Samsung Galaxy SIII + S4

Informationstechnische Einrichtung Klasse A

Warning! Dies ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen
verursachen. In diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen
durchzuführen.

Ⓒ MHL adapter
Micro USB plug – HDMI™ socket and Micro USB socket
Compact adapter for connecting mobile phones or
smartphones with an MHL port (e.g. Samsung Galaxy SII,
HTC Sensation/Flyer) to a TV or projector with HDMI™
input; A quick and simple way to play personal videos
on a television or projector whether they were recorded
using the phone or saved onto the device; No need to
transfer video files using a computer or any other interface;
Audio quality up to 192 KHz and 7.1 surround sound
(depending on the model of phone); Additional Micro USB
socket for connecting an adapter (not included) to the mobile
phone power supply; No need to recharge the battery
before using the phone to make calls or send text messages
and e-mails, even after watching a complete film;
additional USB adapter for the Samsung Galaxy SIII + S4

Class A information technology equipment

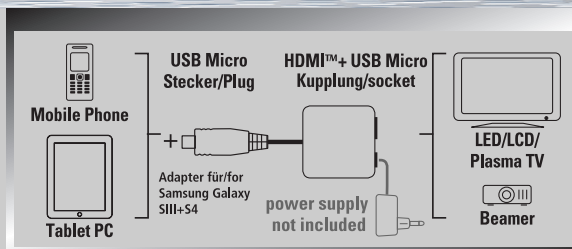
Warning! This device is categorized as class A equipment. This equipment can cause radio interference
in living spaces. If this is the case, you can request the operator to undertake appropriate measures to
prevent such interference.

Made in China

Ⓕ Adaptateur "MHL" pour smartphone/Tablette PC
Fiche mâle micro USB –
fiche HDMI™ femelle + fiche femelle micro USB
Adaptateur compact pour la connexion d'un portable/
smartphone doté d'une interface MHL (Samsung
Galaxy SII, HTC Sensation/Flyer, etc.) à un téléviseur/
vidéoprojecteur équipé d'une entrée HDMI™; vous
pourrez ainsi visionner rapidement et simplement les
vidéos enregistrées sur votre portable ou filmées à l'aide
de votre portable sur un téléviseur/vidéoprojecteur;
plus besoin de transmettre les fichiers vidéo via un
ordinateur; qualité audio pouvant atteindre 192 kHz et son
surround 7.1 (en fonction du portable); connexion micro
USB supplémentaire pour y connecter un chargeur (non
fourni); vous pourrez ainsi lire des films entiers à l'aide de
votre portable, puis l'utiliser immédiatement après afin de
téléphoner, envoyer des SMS ou des e-mails, sans avoir
à recharger la batterie au préalable; adaptateur USB
supplémentaire pour Samsung Galaxy SIII + S4
Avertissement et informations sur les dispositifs techniques de classe A à l'intérieur

Ⓔ Adaptador MHL
Microconector USB –
Acoplamiento HDMI + acoplamiento micro USB
Adaptador compacto para la conexión de teléfonos
móviles/smartphones con interfaz MHL (p. ej., Samsung
Galaxy SII, HTC Sensation/Flyer) a una televisión o un
projector con entrada HDMI™; con el que es posible
visualizar videos que están guardados en el móvil o
que se han grabado con el mismo de forma rápida y sin
complicaciones directamente en una televisión o con un
projector; evita entre otras cosas tener que transferir
los archivos de video a un ordenador; audio de hasta
192 kHz y hasta 7.1 Surround Sound (dependiendo del
teléfono móvil); con acoplamiento micro USB adicional
para la conexión de un adaptador de red (no incluido
en el volumen de suministro) para la alimentación del
teléfono móvil; permite reproducir videos completos con
el teléfono móvil y utilizar inmediatamente después el
móvil para telefonar, mandar un SMS o escribir un correo
electrónico sin que sea necesario recargar la batería;
adaptador USB adicional para el Samsung Galaxy SIII + S4
Equipo de tecnología de información clase A (Para detalles, véase las instrucciones de manejo)
Hama Technics S.L., C/Príncipe Ileguara, 17, 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona
Garantía según RD Legislativo 1/2007. Fabricado en China

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com



1080p Full-HD

Perfekte, hochauflösende Full-HD-Qualität
1920 x 1080 Bildpunkte

HDMI cable for perfect high-resolution full HD
quality, 1920 x 1080 pixels

Ⓒ Переходник MHL
Штекер микро-USB –
гнездо HDMI™ и гнездо микро-USB
Компактный переходник для подключения
мобильных телефонов/смартфонов с
интерфейсом MHL (Samsung Galaxy SII,
HTC Sensation/Flyer и др.) к телевизору/
проектору с разъемом HDMI™; переходник
позволяет просматривать сохраненные
в памяти телефона видеофайлы
непосредственно на телевизоре/
проекторе; промежуточная передача
файлов на компьютер не требуется; звук
до 192 кГц, объемный 7.1 (в зависимости
от телефона); вкл. дополнительное
гнездо микро-USB для блока питания
(в комплект не входит) мобильного
телефона; этим обеспечивается просмотр
фильмов с возможностью звонить по
телефону, отсылать SMS и пользоваться
эл. почтой без подзарядки аккумулятора;
дополнительный переходник USB для
Samsung Galaxy SIII + S4

Информационное техническое устройство класса А (подробнее см. инструкции)
Производитель: Хамма 86652 Монгейм, Дрезденер-штрассе 9, Германия
Сделано в Китае

Ⓕ Adattatore MHL
Spina micro USB –
connessione HDMI™ + connessione mini USB
Adattatore compatto per collegare cellulari/
smartphone con interfaccia MHL (ad
es. Samsung Galaxy SII, HTC Sensation/
Flyer) a TV/beamer con ingresso HDMI™; i
video memorizzati sul cellulare o girati con
il cellulare possono essere visti in modo
semplice e rapido direttamente su TV/
beamer; non è più necessario il consueto
procedimento di trasmissione dei file video
attraverso un computer o simili; audio con
fino a 192 kHz e fino a 7.1 Surround Sound (a
seconda del cellulare); con presa micro-USB
supplementare per l'attacco di un alimentatore
(non in dotazione) all'alimentazione elettrica
del cellulare; con il cellulare si possono quindi
guardare film interi, quindi utilizzare di nuovo il
cellulare per telefonare, inviare SMS o e-mail,
senza ricaricare la batteria; adattatore USB
supplementare per il Samsung Galaxy SIII + S4
Dispositivo per tecnologia dell'informazione classe A (Per informazioni più
dettagliate, vedi le istruzioni per l'uso)
Fabbricato in Cina

Ⓒ MHL-adapter
Micro-USB-stekker – HDMI™-contrastekker
+ micro-USB-contrastekker
Informatechnische richting Class A (Details zie gebruiksaanwijzing)

Ⓒ Προσαρμογέας MHL
Αρσενικό βύσμα micro USB – θήλυκο βύσμα
HDMI™ + θήλυκο βύσμα micro USB
Τεχνικό έλαστικό επιβλεπόντων, κατηγορίας Α (Για λεπτομέρειες βλ. Οδηγίες χρήσης)
Χαρμα κατασκευής Κίνας

Ⓖ Adapter MHL
Wtyk Micro-USB –
gniazdo HDMI™ + gniazdo Micro-USB
Specyfikator informacyjny techniczny – urządzenie klasy A (Szczegóły patrz
instrukcję obsługi)
Dystrybutor: Hama Polska Sp. z o.o., Robakowo, ul. Poznańska 5
62-053 Opole, www.hama.pl

Ⓕ MHL-adapter
Mikro USB-dugasz –
HDMI™-alízat + Mikro USB-alízat
Információs technikai berendezés, A-osztályú (Részletekért a használati útmutatót)
Forgalmazza: Hama Kft., 1181 Budapest, Zádor u. 18., Szarmaszi Hely, Kina

Ⓖ MHL adaptér
micro USB vidlice –
HDMI™ zásuvka + micro USB zásuvka
Technicko-informačné zariadenie triedy A (Detaily v návode k obsluhu)
Dovozca: Hama spol. s r.o., Kálova 150, 619 00 Brno

Ⓖ MHL adaptér
Micro USB vidlice – HDMI™ zásuvka + micro
USB zásuvka
Technicko-informačné zariadenie triedy A (Detaily v návode na použitie)
Dovozca: Hama Slovakia spol. s r.o., Bratislavská 87, 802 01 Pezinok

Ⓖ Adaptador MHL
Ficha Micro USB macho –
ficha HDMI™ fêmea + ficha Micro USB fêmea
Aparição de tecnologia da informação Classe A (para detalhes consultar o
manual de instruções)
Companhia Hama Portugal, Lda.
Av. do Forte 44B, Praça 6
2790-911 Camarate, Fabricado na China

Ⓖ MHL Adaptör
Micro USB Fis – HDMI Soket + Micro USB Soket
A-értékű technikai berendezés, A-értékű (Részletekért a használati útmutatót)
Ürészletig: yer Cin

Ⓖ Adapter MHL
Micro-itecher USB –
conexiune HDMI™ + micro-conexiune USB
Informațional tehnice pentru dispozitivul de clasă A (Pentru detalii, vezi Manualul de utilizare)
Hama Distr. Romania SRL, str.Căpârlor 7, sect.5,
București, office@hama-distributie.ro, Fabricat în China

Ⓖ MHL adapter
Micro-USB-hane –
HDMI™-hona + Micro-USB-hona
Informations teknisk enhet Klasse A (se bruksanvisning for detaljer)

Ⓖ MHL-sovitin
Micro-USB-liitin –
HDMI™-liitäntä + Micro-USB-liitäntä
Luvkan A tietotekniikkalaitte (Katso lisäohjeet käyttöohjeesta)

Eingang: MHL-Signal
Ausgang: HDMI™-Signal (bis zu 1080p/60Hz)

Input: MHL signal
Output: HDMI™ signal (up to 1080p/60Hz)

ITE
Class A



HOME ENTERTAINMENT

hama
THE SMART SOLUTION

1080p Full-HD

MHL-Adapter
Übertragung von Handy-Daten auf TV

MHL adapter
transfers data from mobile phone to TV

